

Eine Seite der Zürcher Alkvinbibel, die in karolingischer Minuskel geschrieben ist. Siehe die Erläuterungen zur vorausgehenden Tafel. Unser Facsimile ist etwas verkleinert.

Karolingische Minuskel. Die Ausbildung der Minuskelschrift hat hier schon sehr grosse Fortschritte gemacht. Man vergleiche die Schrift Godesscales. Die Buchstaben sind kräftig, rund und breit; sie sind sorgfältig und regelmässig geformt. Die Ober- und Unterlängen sind klein, die Oberlängen sind nur mässig verdickt. — Diese schöne runde Kleinschrift, welche die Römer nicht kannten, welche erst zur Zeit Karls des Grossen im Frankenreich ausgebildet wurde, nennt man in Deutschland noch immer römische oder lateinische Schrift; und man zieht ihr die eckige Dekadenzschrift vor, die in der Zeit des Barockstils ihre heutige Form erhielt, und gibt dieser den Namen deutsche Schrift! Und so sind die Deutschen gezwungen, acht Alphabete zu lernen — das grosse und kleine Alphabet der runden Schreibschrift und das grosse und kleine Alphabet der runden Druckschrift, und das grosse und kleine Alphabet der eckigen Schreibschrift und der eckigen Druckschrift — während alle anderen Völker Westeuropas und der Neuen Welt mit vier Alphabeten auskommen.

Einzelne Buchstaben. *a* hat jetzt regelmässig die unciale Form (I, 25. 26); die alte *ae*-Form habe ich nur einige Male in dem Kodex bemerkt, und zwar in den Zusätzen des Korrektors. Der Haken von *b* ist geschlossen (I, 25. 30). *c* ist klein und einfach (I, 26. 27). *d* ist gerade; der Langstrich geht nicht unter die Grundlinie; er hat eine kleine Schlusslinie (I, 33). *e* ist klein und rund, doch oft geht es etwas über die Zeile, wenn nämlich die Zunge mit dem folgenden Buchstaben verbunden ist; die Schwierigkeit, die diese Verbindung mit sich bringt, ist also noch nicht überwunden, da man fortfährt, der Zunge eine horizontale Richtung zu geben (erst in späterer Zeit gibt man ihr eine schräge, aufwärts gehende Richtung); nur zuweilen geht die Zunge etwas schräg in die Höhe, oft auch verbindet sie sich nicht mit der Spitze, sondern mit einer tiefer liegenden Stelle des folgenden Buchstabens (*et*, I, 28. 30; *erant super*, I, 25; *et luceant*, I, 46). *f* geht über und unter die Linie; es hat vorn in der Mitte einen kleinen Ansatzpunkt; der Mittelstrich steht hoch und verbindet sich meistens mit dem folgenden Buchstaben (I, 25. 26). *g* ist oben und unten offen; unten hat es eine kleine Schlusslinie, die öfters die Rundung beinahe schliesst (I, 32. 35. 39); oben hat es einen kleinen Zopf, ein Überbleibsel aus der römischen Kursive, in welcher der Kopf aus einem horizontalen Strich bestand; dieses Anhängsel hat *g* in der Druckschrift bekanntlich noch heute. Der Langstrich von *h* hat eine kleine Schlusslinie oder wenigstens einen Ansatz dazu (I, 25. 34). *i* ist jetzt überall klein, auch am Wortanfang; es hat eine kleine Anfangs- und Schlusslinie (I, 25. 26). *l* ist unten weit gerundet (I, 30. 46). *m* und *n* haben kleine Schlusslinien (I, 25. 26). *r* ist klein;

sein Schulterstrich ist ziemlich lang (I, 25. 27); einmal hat es die spitze Ligaturform in der Verbindung *rt* (II, 6); auf anderen Seiten der Handschrift traf ich diese Form zuweilen in der Schrift des Korrektors in den Verbindungen *rt* und *rt*. *s* steht auf der Grundlinie; es geht über die obere Mittellinie; vorn hat es einen kleinen Ansatzpunkt, ähnlich wie *f* (I, 25. 26). Der senkrechte Strich von *t* hat eine Ausbuchtung nach links, wie in der Halbunciale, der Querbalken ist oft leicht geschwungen (I, 25. 26). Die zwei Striche von *u* haben kleine Anfangslinien oder wenigstens Ansätze dazu, der zweite Strich hat eine Schlusslinie (I, 25. 26).

Die Abkürzungen sind nicht so mannigfaltig und zahlreich wie in der Halbunciale auf der vorigen Tafel. Die Zeichen für *us* und *ur* kommen auf unserer Seite nicht vor, doch auf anderen Seiten habe ich öfters das Häkchen (nicht das besondere Zeichen für *ur*) bemerkt: es war sowohl für *us* wie für *ur* verwendet. *h*: = *hus*, *q*: = *que* (I, 31. 32; II, 33. 34). *benedixq*: = *benedixitque* (II, 13). *iumenta* (II, 19). Besonders häufig ist *m* am Wortende gekürzt (I, 26. 27). Für *est* steht *e*, von zwei Punkten umgeben; zuweilen ist jedoch nur ein Punkt gesetzt (I, 26. 31. 41); dementsprechend ist auch *eet* = *esset* mit einem oder mit zwei Punkten versehen (I, 41; II, 1. 2). Kürzungen durch Kontraktion: *Ds* = *Deus* (I, 29. 33), *nrām* = *nostram* (II, 25). *qd* = *quod* (II, 5). *sci* = *sancti* (II, 49). Siehe endlich noch *p* = *prae* (II, 1. 2).

Ligaturen sind sehr selten: *nt* (II, 41), *rt* (II, 6), *us* (II, 6. 12). *s* hat hier die offene langgestreckte Form, die später für das Zeilenende so gebräuchlich wurde. Die Buchstaben stehen sehr häufig in loser Verbindung miteinander, ohne Formveränderung (I, 25. 26).

Die Worttrennung ist noch unvollkommen. Zur Satztrennung steht sowohl für die grosse wie für die kleine Pause ein Punkt auf der mittleren Höhe der Buchstaben. Neue Sätze beginnen mit einem Uncial- oder einem vergrösserten Minuskelbuchstaben (I, 34. 37; II, 15. 28. 29).

Neben der Minuskel sind auf unserer Seite noch drei andere Schriftarten verwendet: die Capitalis quadrata, in den zwei ersten Zeilen und als Initiale der Kapitel; die Unciale, in Z. 3—24 und in der ersten Zeile der Kapitel in der zweiten Spalte (II, 7. 18. 45); die Halbunciale in der ersten Zeile der Kapitel der ersten Spalte (I, 29. 43). — Mit roter Tinte sind geschrieben die drei ersten Zeilen der ersten Spalte, die Initialen der Kapitel (*D* und *I*), die Zeilen der zweiten Spalte mit Uncialschrift (II, 7. 18. 45), und die Ziffern am Rande. In der grossen Initiale *I* sind rote, gelbe, purpurne und andere Farben verwendet.

Incipit liber  
Geneseos.  
In principio creavit Deus caelum et terram.  
5 Terra autem erat inanis et vacua, et tenebrae super faciem abyssi, et Spiritus Dei ferebatur super aquas.  
10 II Dixitque Deus: Fiat lux. Et facta est lux. Et vidit Deus lucem quod esset bona, et divisit Deus lucem a tenebris.  
15 Appellavitque lucem diem et tenebras noctem. Factumque est vespere et mane dies unus. Dixit quoque Deus:  
20 Fiat firmamentum in medio aquarum, et dividat aquas ab aquis. Et fecit Deus firmamentum, divisitque aquas quae erant  
25 sub firmamento, ab his quae erant super firmamentum. Et factum est ita. Vocavitque Deus firmamentum caelum. Et factum est vespere et mane dies secundus.  
III Dixit vero Deus: Congregentur aquae quae sub caelo sunt, in locum unum, et appareat arida. Factumque est ita. Et vocavit Deus aridam terram, congregationesque aquarum appellavit maria. Et vidit Deus quod esset bonum. Et ait: Germinet terra herbam virentem et facientem semen, et lignum pomiferum faciens fructum iuxta genus suum, cuius semen in semetipso sit super terram. Et factum est ita. Et protulit terra herbam virentem et ferentem semen iuxta genus suum, lignumque faciens fructum  
40 et habens unumquodque semen secundum speciem suam. Et vidit Deus quod esset bonum. Factumque est vespere et mane dies tertius.  
III Dixit autem Deus: Fiant luminaria in firmamento caeli, ut dividant diem et noctem, et sint in signa et tempora et dies et annos, et luceant in firmamento caeli et inluminant terram. Et factum est ita. Fecitque Deus duo magna

luminaria: luminare maius, ut praeesset diei, et luminare minus, ut praeesset nocti, et stellae. Et posuit eas Deus in firmamento caeli, ut lucrent super terram et praeesset diei ac nocti et dividerent lucem ac tenebras<sup>1)</sup>. Et vidit Deus quod esset bonum. Et factum est vespere et mane dies quartus<sup>2)</sup>.  
V Dixit etiam Deus: Producant aquae reptilia animae viventis et volatile super terram sub firmamento caeli. Creavitque Deus cete grandia et omnem animam viventem atque motabilem, quam produxerant aquae in species suas, et omne volatile secundum genus suum. Et vidit Deus quod esset bonum. Benedixitque eis, dicens: Crescite et multiplicamini et replete aquas maris, avesque multiplicentur super terram. Et factum est vespere et mane dies quintus.  
VI Dixit quoque Deus: Producat terra animam viventem in genere suo, iumenta et reptilia et bestias terrae secundum species suas. Factumque est ita. Et fecit Deus bestias terrae iuxta species suas et iumenta et omne reptile terrae in genere suo. Et vidit Deus quod esset bonum. Et ait: Faciamus hominem ad imaginem et similitudinem nostram, et praesit piscibus maris et volatilibus caeli et bestiis universeque creaturae omnique reptili quod movetur in terra. Et creavit Deus hominem ad imaginem suam, ad imaginem Dei creavit illum, masculinum et feminam creavit eos. Benedixitque illis Deus, et ait: Crescite et multiplicamini et replete terram, et subicite eam, et dominamini piscibus maris et volatilibus caeli et universis animantibus quae moventur super terram. Dixitque Deus: Ecce dedi vobis omnem herbam afferentem semen super terram, et universa ligna quae habent in semetipsis sementem generis sui, ut sint vobis in escam et cunctis animantibus terrae omnique volucris caeli et universis quae moventur in terra, et in quibus est anima vivens, ut habeant<sup>3)</sup> ad vescendum. Et factum est ita. Viditque Deus cuncta quae fecit, et erant valde bona. Et factum est vespere et mane dies sextus.  
45 VII Igitur perfecti sunt caeli terra<sup>4)</sup>, et omnis ornatus eorum. Complevitque Deus die septimo opus suum quod fecerat, et requievit die septimo ab omni<sup>5)</sup> opere quod patrarat. Et benedixit diei septimo et sanctificavit illum, quia in ipso cessaverat ab

<sup>1)</sup> Korrigiert aus *tenebris*. <sup>2)</sup> *quartus* ist auf einer Rasur mit blässer Tinte geschrieben; es scheint von dem Korrektor herzurühren. <sup>3)</sup> Die Buchstaben *ant* sind ebenfalls auf einer Rasur mit blässer Tinte geschrieben. <sup>4)</sup> Vor *terra* hat eine andere Hand *et* nachgetragen. <sup>5)</sup> Der Schreiber hatte zuerst *omnib*: geschrieben, dann hat er *b* in *o* verwandelt und dieses zu dem folgenden Wort gezogen.